

## Руководство по эксплуатации Оптоадаптер PCO 200



### Содержание

<b>Оптоадаптер PCO 200</b> .....	<b>1</b>
<b>Содержание</b> .....	<b>1</b>
<b>Безопасность</b> .....	<b>1</b>
<b>Изменения к изданию 08.13</b> .....	<b>1</b>
<b>Проверка правильности применения</b> .....	<b>2</b>
Обозначение деталей .....	2
Шильдик прибора .....	2
<b>Настройка соединения</b> .....	<b>2</b>
Драйвер известен .....	2
Установка драйвера .....	2
<b>Определение номера COM-порта</b> .....	<b>3</b>
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>4</b>
<b>Сертификация</b> .....	<b>4</b>
Декларация о соответствии .....	4
<b>Логистика</b> .....	<b>4</b>
<b>Контакты</b> .....	<b>4</b>

## Безопасность

### Пожалуйста, прочитайте и сохраните



Перед монтажом и эксплуатацией внимательно прочитайте данное руководство. После монтажа передайте руководство пользователю. Этот прибор необходимо установить и ввести в эксплуатацию в соответствии с действующими предписаниями и нормами. Данное руководство Вы можете также найти в Интернете по адресу: [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

### Легенда

• **1, 2, 3**... = действие  
> = указание

### Ответственность

Мы не несем ответственности за повреждения, возникшие вследствие несоблюдения данного руководства и неправильного пользования прибором.

### Указания по технике безопасности

Информация, касающаяся техники безопасности, отмечена в руководстве следующим образом:

#### ОПАСНОСТЬ

Указывает на ситуации, представляющие опасность для жизни.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на возможную опасность для жизни или опасность травмирования.

#### **!** ОСТОРОЖНО

Указывает на возможный материальный ущерб.

Все работы разрешается проводить только квалифицированному персоналу. Работы, связанные с электрической проводкой, разрешается проводить только квалифицированным электриком.

### Переоборудование, запасные части

Запрещается вносить технические изменения. Допускается применение только оригинальных запасных частей.

### Изменения к изданию 08.13

Изменения были внесены в следующие разделы:

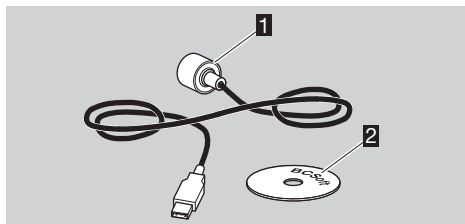
- Настройка соединения
- Определение номера COM-порта
- Технические характеристики
- Логистика

## Проверка правильности применения

Оптоадаптер PCO 200 для кабельного соединения приборов Kromschroder с оптическим интерфейсом и ПК/ноутбуком с интерфейсом USB. Обязательное условие для работы оптоадаптера PCO 200 с ПК: программное обеспечение BCSoft с версии 3.6.8, ПК с интерфейсом USB.

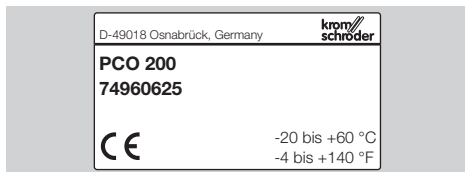
Правильное применение гарантируется только в указанных диапазонах, см. стр. 4 (Технические характеристики). Любое другое применение считается не соответствующим назначению.

### Обозначение деталей



- 1 Оптоадаптер PCO 200
- 2 Компакт-диск: программное обеспечение BCSoft/драйвер

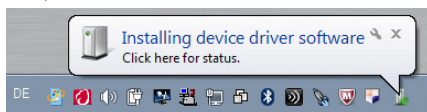
### Шильдик прибора



## Настройка соединения

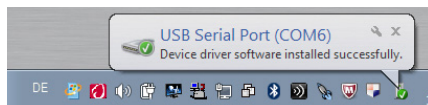
### Драйвер известен

- 1 Подключите PCO 200 к свободному порту USB на ПК или ноутбуке.
- ▷ Необходимый драйвер уже имеется в вашей операционной системе. Соединение между устройством и ПК/ноутбуком будет установлено автоматически.
  - ▷ На панели задач появляется сообщение «Installing device driver software/Установка драйвера устройства».
  - ▷ Отображается следующее контекстное сообщение:



- ▷ Устанавливается драйвер PCO 200.

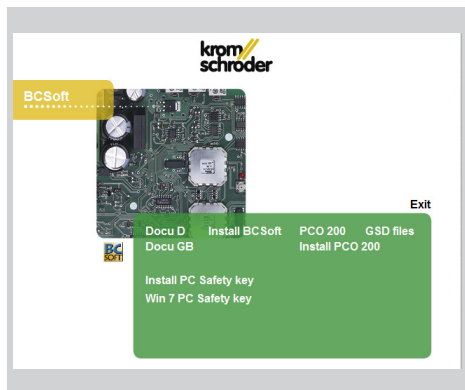
- ▷ Как только драйвер будет успешно установлен, появится следующее контекстное сообщение:



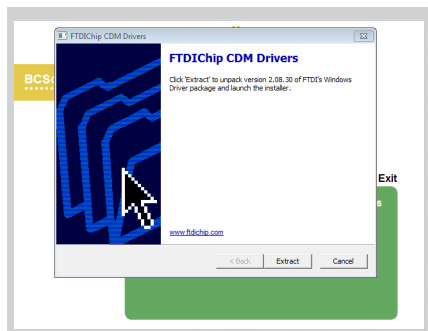
- ▷ PCO 200 готов к работе.
  - ▷ Когда вы попытаетесь запустить BCSoft, вам будет предложено ввести номер COM-порта в диалоговом окне настройки интерфейса.
- 2 См. стр. 3 (Определение номера COM-порта).

### Установка драйвера

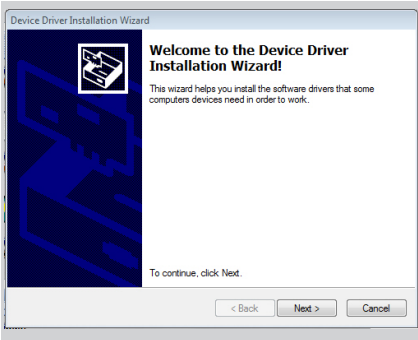
- 1 Вставьте компакт-диск «Программное обеспечение BCSoft/драйвер».
- 2 Выберите «Install/Установить PCO 200».



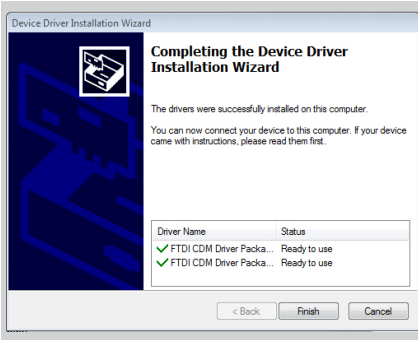
- 3 Кликните «Extract/Извлечь», чтобы извлечь файлы и начать установку.



4 Кликните «Next/Далее».



5 Кликните «Finish/Готово», чтобы закончить установку.



- ▷ Если процедура установки была успешно завершена, PCO 200 можно подключить к свободному интерфейсу USB и он будет готов к использованию.

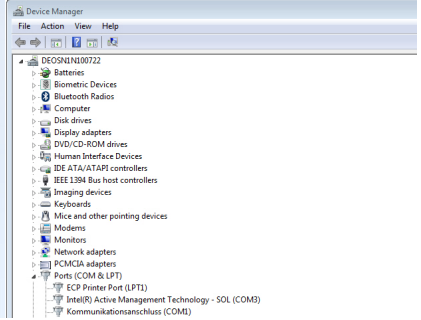
## Определение номера COM-порта

- ▷ Номер COM-порта PCO 200 можно найти в диспетчере устройств на панели управления.

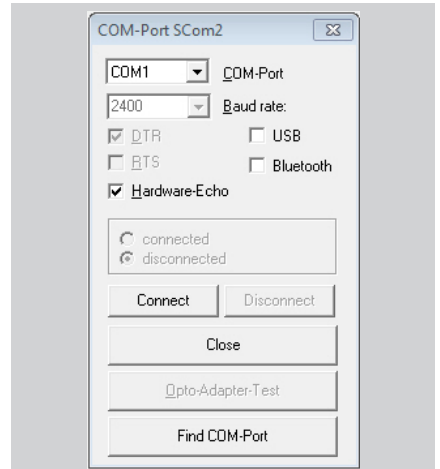
1 Откройте диалоговое окно настройки интерфейса BCSof, выбрав пункт меню Scom2 или Chipcom в разделе Tools\Options\Interface/Инструменты\Опции\Интерфейсы.

View basic information about your computer

Windows edition  
Windows 7 Enterprise  
Copyright © 2009 Microsoft Corporation. All rights reserved.  
Service Pack 1



2 Введите номер COM-порта, в этом примере «COM 15».



3 Кликните «Connect/Подключить» для подключения BCSof к PCO 200.

## Технические характеристики

Электрический интерфейс: USB V1.1  
Штекерный разъем: USB-штекер типа А  
Рабочее напряжение: пассивный источник питания 5 В (через интерфейс USB)  
Драйвер FTDI (виртуальный COM-порт/VCP), актуальные драйверы также можно найти на [www.ftdichip.com](http://www.ftdichip.com)  
Операционные системы: Win9x, Win2000, WinXP, Windows Vista, Windows 8.x  
IR интерфейс: скорость в бодах 2400 бод  
Удерживающая сила оптического интерфейса: > 17 Н  
Линзы: Ø 26 мм  
Длина кабеля: 3 м  
Вес: прибл. 90 г  
Корпус: анодированный алюминий  
Цвет: черный  
Температура окружающей среды: от -20 до +60 °С (от -4 до +140 °F)  
Температура хранения: от -40 до +70 °С (от -40 до +158 °F)

## Сертификация

### Декларация о соответствии

Мы в качестве изготовителя заявляем, что продукт PCO 200 соответствует требованиям указанных директив и норм.

Директивы:

– 2004/108/ЕС

Нормы:

– EN 610006-2

– EN 610006-4

Производство ведется в соответствии с системой управления качеством согласно норме DIN EN ISO 9001.

Elster GmbH

Копия декларации о соответствии (на нем. и англ. языках) – см. [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com)

## Логистика

### Транспортировка

Необходимо защищать прибор от внешних воздействий (толчков, ударов, вибраций). При получении продукта проверяйте его комплектность, см. стр. 2 (Обозначение деталей). Незамедлительно сообщайте о повреждениях во время транспортировки.

### Хранение

Храните продукт в сухом и чистом месте.  
Температура хранения: см. стр. 4 (Технические характеристики).  
Длительность хранения: 6 месяцев в оригинальной упаковке до первого использования. При более длительном хранении соответственно сокращается общий срок службы.

### Упаковка

Утилизация упаковочного материала должна производиться в соответствии с местными предписаниями.

### Утилизация

Утилизация компонентов прибора должна производиться отдельно в соответствии с местными предписаниями.

## Контакты

Возможны изменения, служащие техническому прогрессу.



ООО «Волгатерм»

ул. М. Горького, 262

г. Нижний Новгород, 603155

Российская Федерация

Тел. +7 (831) 228-57-01, 228-57-04

Факс +7 (831) 437-68-91

[volgatherm@kromschroeder.ru](mailto:volgatherm@kromschroeder.ru)

[www.kromschroeder.ru](http://www.kromschroeder.ru)

**Honeywell**  
**krom**  
**schröder**

Elster GmbH  
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)

Германия

Тел. +49 541 1214-0

Факс +49 541 1214-370

[hts.lotte@honeywell.com](mailto:hts.lotte@honeywell.com)

[www.kromschroeder.com](http://www.kromschroeder.com)